

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 78 (1960)
Heft: 241

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 07.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 241 Bern, Freitag 14. Oktober 1960

78. Jahrgang — 78^e année

Berne, vendredi 14 octobre 1960 N° 241

Redaktion und Administration: Efingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 6.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementpreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Efingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 6.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marque de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 182519-182543.
Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (zwei Publikationen).
Finvesta AG. in Liq., Zürich.
Savard & Hart S.A., Genève.
Union Nasic S.A. à Genève.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Chile: Einfuhrregime. — Chili: Régime des importations.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

- Schuldbrief vom 16. Dezember 1935, von Fr. 900.—, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Oberhallau Nr. 81 (Grundeigentümer: Edwin Enderli; Schuldnerin: Frieda Enderli-Baumann; Gläubigerin: Spar- und Leihkasse Neunkirch).
- Schuldbrief vom 12. Februar 1926, von Fr. 500.—, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Oberhallau Nr. 408 (Grundeigentümerin: Ella Beugger; Schuldnerin: Erbgemeinschaft Weissenberger Josef; Gläubigerin: Spar- und Leihkasse Neunkirch).
- Schuldbrief vom 9. Juli 1913, von Fr. 900.—, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Oberhallau Nr. 619 (Grundeigentümerin: Frieda Köppli-Vögeli; Schuldnerin und Gläubigerin: Frieda Köppli-Vögeli).
- Realkautionsurkunde vom 20. Oktober 1893, von Fr. 2500.—, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Oberhallau Nr. 320 (Grundeigentümer: Josef Bender, Johannes Tschärner-Ochsner; Schuldner: Josef Bender; Gläubiger: unbekannt).
- Realkautionsurkunde vom 5. Juni 1891, von Fr. 316.80, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Oberhallau Nr. 510 (Grundeigentümerin: Güterkorporation Oberhallau; Schuldnerin: Erbgemeinschaft Müller Julius; Gläubiger: Levi J. Müller).
- Realkautionsurkunde vom 28. November 1902, von Fr. 14 520.—, haftend auf Grundbuch Oberhallau Nr. 181 (Grundeigentümer: Paul Rahm-Ochsner; Schuldner: Ewald Rahm-Korf; Gläubigerin: Spar- und Leihkasse Hallau).
- Realkautionsurkunde vom 27. Oktober 1883, von Fr. 1050.—, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Oberhallau Nr. 205 (Grundeigentümerin und Schuldnerin: Anna Ochsner-Surbeck; Gläubiger: unbekannt).
- Realkautionsurkunde vom 28. April 1881, von Fr. 450.—, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Oberhallau Nr. 65 (Grundeigentümer: Johann Baumann-Schobinger; Schuldnerin: Barbara Graf; Gläubiger: unbekannt).
- Inhaberschuldbrief vom 6. März 1941, von Fr. 5000.—, haftend auf Grundbuch Schaffhausen Nr. 887, Unterstadt 13, im Range IIb, gleichrechtlich mit weitem Fr. 6000.— im Range Ia (Grundeigentümer: Fritz Eipper; Schuldner: Fritz Eipper; Gläubiger: Inhaber).
- Namenschuldbrief im 2. Rang, von Fr. 2000, haftend auf Grundbuch Schaffhausen-B. Nr. 6303 (alt Nr. B 629 d) (Grundeigentümerin: Martha Tröndle-Uehlinger, 1882; Schuldner: auf dem Titel: † Benedikt Tröndle, 1884, als Bahnangestellter DB, wohnhaft gewesen in Schaffhausen-B., Rosenbergstrasse 9. Heute laut Schuldübernahme: Martha Tröndle-Uehlinger, 1882; Gläubigerin: † Katharina Sovilla-Tröndle).

Die allfälligen unbekannt Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, sie innert eines Jahres, vom 14. Juni 1960 an gerechnet, bei der Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden.

Schaffhausen, 23. Mai 1960.

(62/61)

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen.

Vermisst wird: Schuldbrief von Fr. 3000.—, datiert 12. März 1924/11. Juli 1942, Vorgang Fr. 8000.—, haftend auf GB. Nr. 348 Wägital-Vorderthal, dem Josef Schneider-Fleischmann, Unterschweig, Vorderthal, gehörend.

Der unbekannt Inhaber wird aufgefordert, den vermissten Titel innert Jahresfrist ab dieser Publikation beim Gerichtspräsidenten March vorzuweisen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt.

(570)

Lachen, den 10. Oktober 1960.

Das Bezirksgericht March.

Es werden vermisst:

- Inhaberschuldbrief Nr. 4216, Pfandprotokoll Häggenschwil Band XII, im Betrage von Fr. 10 000.—, datiert vom 7. September 1923, lastend auf der Liegenschaft Finkenbach, Parzellen Nrn. 416 und 322, der Anna Maria und Rosa Maria Frei, Finkenbach, Häggenschwil.
- Inhaberschuldbrief Nr. 6826, Pfandprotokoll Rorschach, im Betrage von Fr. 2000.—, datiert vom 11. Juli 1928, lastend auf Parzelle Nr. 1430 an der Weiherstrasse 8 in Rorschach, Inhaberschuldbrief Nr. 6889, Pfandprotokoll Rorschach, im Betrage von Fr. 3000.—, datiert vom 19. Dezember 1928, lastend auf Parzelle Nr. 902 an der Gerenstrasse 12 (früher Spitalstrasse 12) in Rorschach. Heutiger Grundeigentümer: Dr. Wilhelm Vogel, Mailand.
- Versicherungsbrief Nr. 1451, Pfandprotokoll Rebstein, im Betrage von Fr. 820.— (ursprünglich Fr. 1000.—), datiert vom 5. Dezember 1887, lastend auf Parzelle Nr. 12/595 b, Haus mit Stadel und Baumgarten in der Pünt, Rebstein, der Frau Bertha Kobelt-Graf, Heerbrugg.
- Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 4052, Pfandprotokoll Krummenau Band 10, im Betrage von Fr. 600.— (ursprünglich Fr. 1000.—), datiert vom 5. April 1904, lastend auf der Liegenschaft obere Gill bei Ennetbühl, bestehend aus Haus und Scheunen samt Wiese und Streuboden, des Albert Ackermann.
- Pfandbrief Nr. 414, Pfandprotokoll Zuzwil Band 2, im Betrage von Franken 500.—, datiert vom 15. April 1814, lastend auf Parzelle Nr. 1/63, Wohnhaus Nr. 199 mit Hofraum und Garten im Ausserdorf des Paul Karrer-Karrer, Chauffeur, Zuzwil.
- Versicherungsbrief Nr. 256, Pfandprotokoll Zuzwil Band 6, im Betrage von Fr. 750.—, datiert vom 6. Dezember 1892, lastend auf Parzelle Nr. 11/473, Wohnhaus Nr. 365 in Weiern, Gemeinde Zuzwil, mit Garten, Hofraum und Wiese, und Parzelle Nr. 10/448, Wiese (Schulwiese) des Paul Helg-Holenstein, Hilfsarbeiter, Weiern.
- Sparheft Nr. 33347 der St. Gallischen Creditanstalt, St. Gallen, lautend auf Frl. Anna Glatz, Ludwigstrasse 1, St. Gallen; Guthaben per 29. Juni 1960: Fr. 1266.60.
- 4¼% Obligation Nr. 16335 der Ersparnisanstalt des Kaufmännischen Direktoriums AG., St. Gallen, Fr. 1000.—, lautend auf den Inhaber, mit Jahrescoupons per 31. Oktober 1960 und ff.
- Sparkassabüchlein Nr. 9540 der Ersparnisanstalt Toggenburg AG, Rorschach, lautend auf Frl. Edeltraud Dörig, Hauptstrasse 38, Rorschach; Guthaben per 11. Mai 1960: Fr. 3648.10.
- Sparkassabüchlein Nr. 11614 der Ersparnisanstalt Toggenburg AG, Rapperswil, lautend auf Hermann Diener, Vorhalden, Wald (Zürich); Guthaben per 11. Mai 1960: Fr. 2910.65.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert.

Ziff. 1—6 innert einem Jahr und

Ziff. 7—10 innert sechs Monaten vom Tage der ersten Auskündigung vorzulegen, und zwar:

Ziff. 1, 7 und 8 beim Bezirksgerichtspräsidium III St. Gallen,

Ziff. 2 beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach,

Ziff. 3 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberheintal in Altstätten,

Ziff. 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg in Nesslau,

Ziff. 5 und 6 beim Bezirksgerichtspräsidium Wil,

Ziff. 9 und 10 beim Bezirksgerichtspräsidium Neutoggenburg in Wattwil, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (581³)

St. Gallen, den 14. Oktober 1960.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichts.

Folgender Werttitel ist abhanden gekommen: Schuldbrief von Fr. 6000.—, vom 11. April 1950, Belege Serie I, Nr. 7922, Gläubiger laut Eintrag im Gläubigerregister Mathias Gerber sel., gewesener Dachdeckermeister in Dornach, lastend auf Zimmerwald-Grundbuchblätter Nrn. 176, 177 und 178 des Fritz Gerber-Ruchti, Bauhandlanger in Zimmerwald.

Wer diesen Titel besitzt, hat ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Gerichtspräsidenten von Seltigen in Belp vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (571²)

Belp, den 7. Oktober 1960.

Der Gerichtspräsident von Seltigen: Haudenschild.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Kantone/Cantons/Cantoni;**

Zürich, Bern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

7. Oktober 1960. Presseagentur.
Lipra A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1959, Seite 105) Presseagentur usw. Die Generalversammlung vom 15. September 1960 hat auf Grund des Fusionsvertrages vom 5. September 1960 die Fusion mit der Presse-Werbung A.G., in Zürich, beschlossen. Danach gehen Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz per 31. August 1960 im Sinne von Art. 748 OR auf die Presse-Werbung A.G. über. Die Lipra A.G. ist aufgelöst. Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Gesellschaft kann noch nicht gelöscht werden, weil die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich der Löschung noch nicht zugestimmt haben. Gistel Posen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen.
7. Oktober 1960. Fernsehfilme.
Presse-Werbung A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1959, Seite 105). Die Generalversammlung vom 15. September 1960 hat den mit der Lipra A.G., in Zürich, am 5. September 1960 abgeschlossenen Fusionsvertrag genehmigt und die Statuten geändert. Die Firma lautet Ferency Televisions Produktion AG. Die Gesellschaft bezweckt die Produktion, den Vertrieb, die Vermittlung und die Vermietung von Fernsehfilmen. Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion Aktiven und Passiven der Lipra A.G. auf Grund der Bilanz derselben per 31. August 1960, wonach die Aktiven Fr. 70 407.05 und die Passiven Fr. 20 407.05 betragen. Der Uebnahmepreis beträgt Fr. 50 000 und wird dadurch getilgt, dass den Aktionären der Lipra A.G. 50 neue als voll liberiert geltende Aktien der Gesellschaft zu Fr. 1000 zuerkannt werden. Durch Ausgabe dieser neuen Aktien ist das Grundkapital auf Fr. 100 000, zerfallend in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Gistel Posen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Dr. Gian Robert Töndury ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und führen Einzelunterschrift Josef Ferency, staatenlos, in München, als Präsident, und Emma Oprecht, von und in Zürich, als weiteres Mitglied.
7. Oktober 1960.
Elmag Maschinen A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1960, Seite 2397), Handel mit Maschinen und Werkzeugen aller Art usw. Dr. Hans Pauls, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Bürger von Zürich; er wohnt weiterhin in Zürich.
7. Oktober 1960.
Wohnbaugenossenschaft Holberg, Kloten, in Kloten (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1955, Seite 2822). Johann Brunner ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung als Kassier gewählt worden Friedrich Blatter, von Ringgenberg (Bern), in Kloten. Präsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.
7. Oktober 1960. Vertretungen.
H. Lüthi & A. Weiss, in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Herbert Lüthi, von Linden (Bern), in Zürich 3, und Adolf Weiss, von Elsau (Zürich), in Zürich 9, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 10. Oktober 1960 ihren Anfang nimmt. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Uebernahme von Vertretungen in Waren verschiedener Art. Grunderwerb 25.
7. Oktober 1960. Chinchillas.
Lenzlinger & Co., in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Hans Lenzlinger, von Uster, in Zürich 7, und der in Gütertrennung lebende Hans Ritter, von und in Uster, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1959 ihren Anfang genommen hat. Zucht von und Handel mit Chinchillas (Pelztieren). Reginastrasse 10.
7. Oktober 1960. Rohtabak.
O. Stäubli, in Zürich (SHAB. Nr. 142 vom 22. Juni 1926, Seite 1141), Import und Kommission in Rohtabak. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.
7. Oktober 1960. Wäsche.
Hugo Schmuklerski, in Zürich (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1927, Seite 1272), Wäschefabrik. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.
7. Oktober 1960. Vermögensverwaltung.
Servafin A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 113 vom 20. Mai 1959, Seite 1423), Verwaltung von mobilem und immobilem Vermögen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. August 1960 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.
7. Oktober 1960. Gewebe.
Iwotex A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1960, Seite 2490), Import von und Grosshandel mit Geweben aller Art. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.
7. Oktober 1960. Patente.
Nepro Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1960, Seite 2543), Auswertung von Patenten der Lebensmittel- und Genussmittelbranche usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.
7. Oktober 1960. Honigtirggel, Biscuits.
Willy Suter, in Wädenswil (SHAB. Nr. 269 vom 15. November 1940, Seite 2097), Honigtirggelfabrikation. Diese Firma ist seit dem Jahr 1949 infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Willy Suter, von Wädenswil, in Oberrieden, der ihr Inhaber war, ist seit dem 7. Juli 1958 als Inhaber der neuen Einzelfirma «W. Suter», Fabrikation von Honigtirggeli und Biscuit-Spezialitäten, in Schönenberg, im Handelsregister eingetragen (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1958, Seite 1889).

7. Oktober 1960. Honigtirggel, Biscuits.
W. Suter, in Schönenberg (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1958, Seite 1889), Fabrikation von Honigtirggeli usw. Der Firmainhaber und die Einzelunterschriftsberechtigte Frieda Suter geb. Amacher wohnen nun in Oberrieden.

7. Oktober 1960. Hotel.
W. Guggenbühl-Stutz, in Küsnacht. Inhaber dieser Firma ist Werner Guggenbühl-Stutz, von und in Küsnacht (Zürich). Betrieb des Hotels «Sonne». Seestrasse 120.

7. Oktober 1960. Gasthof.
Eduard Guggenbühl-Heer, in Küsnacht (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1923, Seite 110), Betrieb des Gasthofes zur Sonne. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

7. Oktober 1960. Werbung.
Günter Bläse AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 85 vom 15. April 1959, Seite 1067), Vorbereitung und Durchführung von Werbekampagnen usw. Zum Geschäftsleiter mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Kurt Rietsch, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Bellariastrasse 51 in Zürich 2 (bei Dr. J. Ruperti).

7. Oktober 1960. Gewebe.
GWB-Handels AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 239 vom 14. Oktober 1959, Seite 2819). Einzelprokura ist erteilt an Dr. Hans A. Hüsey, von Safenwil (Aargau), in Zürich.

7. Oktober 1960. Damenkonfektion.
W. Bürgisser-Reinmann, in Zürich (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1954, Seite 1411), Fabrikation von Damenblusen usw. Der Geschäftsbereich wird geändert auf Fabrikation von und Handel en gros mit Damenkonfektion.

7. Oktober 1960.
Uhrenverkaufsbüro Zürich, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1957, Seite 1107), Verkauf von Uhren usw. Die Prokura von Marcel Butz ist erloschen.

7. Oktober 1960.
Cementia Holding A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 268 vom 17. November 1959, Seite 3153). Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Felix Mandl, österreichischer Staatsangehöriger, in Mombasa (Kenya, brit. Ostafrika).

8. Oktober 1960.
Sihlmetall A.-G., in Adliswil (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1958, Seite 542), Metallverarbeitung jeglicher Art usw. Die Generalversammlung vom 30. September 1960 hat die Statuten abgeändert. Die bisherigen 200 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 400 Namenaktien zu Fr. 500 zerlegt worden. Durch Ausgabe von 350 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 sodann auf Fr. 375 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 750 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Hansjürg Meyer, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Delegierter desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu gewählt worden Lorenz Allemann, von Tschappina (Graubünden), in Küsnacht (Zürich). Kollektivunterschrift zu zweien ist weiter erteilt an Erwin Humbel; dessen Prokura ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Albert Honegger, von Elsau und Hinwil, in Uster, und Joseph Sieber, von und in Zürich. Diese beiden Prokuristen sowie der bereits eingetragene Prokurist Theophil Kolb zeichnen ausschliesslich mit je einem der Verwaltungsratsmitglieder Hansjürg Meyer und Lorenz Allemann oder mit dem Kollektivunterschriftsberechtigten Erwin Humbel; die Prokuristen zeichnen nicht auch unter sich.

8. Oktober 1960.
Baugenossenschaft der Strassenbahner, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 145 vom 26. Juni 1959, Seite 1818). Albert Wirth-Angst ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Aktuar gewählt worden Max Bänziger, von Heiden (Appenzell A.-Rh.), in Zürich. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift.

8. Oktober 1960. Maschinen, Werkzeuge usw.
RAZ, R. Arnegger, Zürich, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1957, Seite 661), Handel mit Maschinen und Werkzeugen usw. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein persönliches Wohndomizil nach Uerikon verlegt. Die einzelunterschriftsberechtigte Tyra Arnegger-Lundberg wohnt nun ebenfalls in Uerikon. Die Firma lautet nun RAZ, R. Arnegger, Uerikon. Geschäftsdomizil: Im Schooren.

8. Oktober 1960. Fahrzeuge aller Art.
Pfinder AG., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1960, Seite 1878), Fabrikation von und Handel mit Fahrzeugen aller Art usw. Die Prokura von Georg Schelling ist erloschen.

8. Oktober 1960.
Autofachschule Rutishauser A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1960, Seite 2709). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 6. September 1960 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

8. Oktober 1960. Rollschauflern usw.
August Benz, Hanbag-Apparate, in Schlieren (SHAB. Nr. 143 vom 21. Juni 1956, Seite 1594), Fabrikation von und Handel mit Rollschauflern usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zufikon (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1960, Seite 2853) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

**Bern - Berne - Berna
Bureau Bern**

Berichtigung.
Gebrüder Pochon Aktiengesellschaft (Pochon frères Société anonyme), in Bern, Fabrikation von und Handel mit Juwelen, Gold- und Silberwaren usw. (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1960, Seite 2911). Präsident: Alfons Springer-Pochon (bisher Sekretär).

Bureau de Porrentruy

8 octobre 1960. Pierres fines.
Henri Crelier, à Bure, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 25 juin 1951, N° 145, page 1562). La raison est radiée, le titulaire ayant cédé son entreprise à «Marcelle Fridez», ci-après inscrit, à Porrentruy.

8 octobre 1960. Pierres fines.
 Mareelle Fridez, à Porrentruy. Le chef de la raison est Marcelle Fridez, épouse autorisée de René, de Buix, à Porrentruy, qui reprend l'actif et le passif de la maison «Henri Crelier», ci-dessus radiée, à Bure. Pérage de pierres fines pour l'horlogerie.

Bureau Thun

8. Oktober 1960.
 Rivalpa Hotels A.G. (Rivalpa Hôtels S.A.) (Alberghi Rivalpa S.A.) (Rivalpa Hotels Ltd.), in Hilterfingen (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1955, Seite 1302). Präsident Josef Alois Diethelm ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Werner Kung, von Aristau und Bern, in Bern, gewählt. Er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

8. Oktober 1960. Kolonialwaren, Gemüse und Früchte usw.
 Guerino Pescador, in Steffisburg, Kolonialwaren, Früchte und Gemüse, Kleinhandel mit Wein (SHAB. Nr. 298 vom 19. Dezember 1941, Seite 2593). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Glarus - Glaris - Glarona

6. Oktober 1960.
 Beteiligungs-A.-G. für Haustechnik, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. Oktober 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Beteiligung an und der Betrieb von Unternehmungen im In- und Ausland, insbesondere solcher, die sich mit der Fabrikation von Haushaltgeräten, vor allem von Lüftungsgeräten, beschäftigen. Die Gesellschaft ist zu allen Massnahmen berechtigt, die zur Erreichung dieses Zieles notwendig oder nützlich erscheinen, insbesondere zum Erwerb und zur Veräusserung von Grundstücken, und zum Abschluss von Interessengemeinschaftsverträgen. Ferner ist die Gesellschaft zum Erwerb und zur Auswertung von Patenten, Lizenzen und Forschungsergebnissen berechtigt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll liberierte, auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig einziges Mitglied ist Dr. Conrad Meyer, von und in Zürich, welcher Einzelunterschrift führt. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse Nr. 28.

6. Oktober 1960. Beteiligungen usw.
 Palatina A.G., in Glarus, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen und Wahrung deren Interessen auf finanziellem und kommerziellem Gebiet usw. (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1960, Seite 2302). Dr. Paul Hagenbach ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. jur. Heinrich Streiff, von und in Glarus. Er zeichnet einzeln.

6. Oktober 1960. Beteiligungen, Verwaltungen usw.
 Colores Holding A.-G. (Colores Holding S.A.), in Glarus, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Kapitalien und insbesondere von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1957, Seite 2859). Paul Biétrny ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Théophile Jeanneret, von Le Locle, in Basel. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates.

Zug - Zoug - Zugo

6. Oktober 1960. Parfümeriewaren usw.
 Touparco A.G. (Touparco S.A.) (Touparco Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Oktober 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Vertretung von Parfümerie- und kosmetischen Produkten sowie den Erwerb, den Verkauf und den Vertrieb von Erfindungspatenten, Fabrikationsverfahren, Schutzmarken und Lizenzrechten auf dem Gebiete der Parfümerie und der Kosmetik. Die Gesellschaft kann alle Transaktionen des Mobilen- und Immobilienverkehrs wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberk Aktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 600 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Charles Helbling, von Jona (St. Gallen), in Muttenz. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofsstrasse 5 (bei Dr. Oscar Menz).

7. Oktober 1960. Apparate, Maschinen usw.
 Landis & Gyr A.-G., in Zug, Apparate, Instrumenten- und Maschinenbau usw. (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1960, Seite 663). Die Unterschriften von Dr. Friedrich Kubli, Adolf Peter, Otto Weiss und Richard Pudeko sind erloschen. Jacques Pilet ist nun Vizedirektor; er führt Kollektivunterschrift. Seine Kollektivprokura ist erloschen.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

7 octobre 1960.
 Société Continentale d'Appareils Mécaniques pour la Verrerie, à Fribourg, société anonyme (FOSC. du 21 avril 1958, N° 91, page 1091). Le Dr Ernest Amacher, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. A été élu à sa place: Bruno Knecht, de et à Zurich. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

7 octobre 1960. Fers, articles de ménage, machines, etc.
 Bregger-Zwimpfer & Cie. S.A., à Fribourg (FOSC. du 22 novembre 1955, N° 274, page 2971). Laure Zwimpfer-Schmid, présidente, et Joseph-Dagobert Zwimpfer, administrateur, décédés, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs signatures, ainsi que celle de Fridolin Jetzer, fondé de pouvoir, sont radiées. A été élu administrateur: Otto Bregger, de et à Soleure. Jean Bregger (inscrit jusqu'ici comme vice-président et administrateur délégué) devient président et administrateur délégué. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

7 octobre 1960. Auberge.
 Eugène Seydoux, à Fribourg. Le chef de la maison est Eugène Seydoux, de Vaulruz et Sâles (Gruyère), à Fribourg. Exploitation de l'Auberge du Sauvage. 205, Planche Supérieure.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

7. Oktober 1960. Speise- und Schenkwirtschaft.
 Frau Studer-Joachim, in Kestenholz, Betrieb der Speise- und Schenkwirtschaft «zum Waldheim» (SHAB. Nr. 305 vom 31. Dezember 1947, Seite 3848). Die Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin gelöscht.

7. Oktober 1960. Handputzmittel.
 A. Grolimund, in Balsthal, Herstellung und Vertrieb eines Handputzmittels (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1950, Seite 3107). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Grenchen-Bettlach

5. Oktober 1960.
 A. Roth «Wollestübli», in Grenchen, Handel mit Wolle und Strumpfwaren (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1948, Seite 1904). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Marie Roth, Wollestübli», in Grenchen, übernommen.

5. Oktober 1960.
 Marie Roth «Wollestübli», in Grenchen. Inhaberin der Firma ist Witwe Marie Roth geb. Blaser, von Buchholterberg (Bern), in Grenchen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «A. Roth, Wollestübli», in Grenchen. Handel mit Wolle und Strumpfwaren. Marktplatz 10.

7. Oktober 1960. Bauglaseri usw.
 Roger Boder, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Roger Boder, von Orvin (Bern), in Grenchen. Bauglaseri, Glashandlung und Glasschleiferei. Wiesenstrasse 29.

Bureau Lebern

7. Oktober 1960. Buchdruckerei.
 Kurt Jäggi, in Bellach. Inhaber der Einzelfirma ist Kurt Jäggi, von und in Bellach. Buchdruckerei. Hasenmattstrasse 206.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

7. Oktober 1960. Pharmazeutische und chemische Produkte.
 Winthrop A.G. (Winthrop S.A.), bisher in Zürich (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1960, Seite 107). In der Generalversammlung vom 13. September 1960 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt: Fabrikation von pharmazeutischen und chemischen Produkten, den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit pharmazeutischen und chemischen Produkten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. Oktober, 6., 10. und 27. November 1959 und wurden letztmals am 21. Dezember 1959 geändert. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Charles Robert Brian Williamson, britischer Staatsangehöriger, in Cobham (Surrey, England), Präsident; Jakob Fraefel, von Henau, in Basel, und Dr. Willy Staehelin, von Amriswil, in Meilen. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Malzgasse 18.

7. Oktober 1960. Architekten.
 Suter & Suter, in Basel. Kollektivgesellschaft, Architekten (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1960, Seite 2552). Der Prokurist Oskar Wegmann wohnt nun in Reinach (Basel-Landschaft).

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

8. Oktober 1960. Restaurant.
 Alfred Furrer, in Birsfelden; Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Furrer, von Ichertswil (Solothurn), in Birsfelden. Restaurant zur Blume. Hauptstrasse 45.

8. Oktober 1960. Spritzbetonarbeiten usw.
 A.H. Lüthi, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Armin Lüthi-Schär, von Rüderswil (Bern), in Birsfelden. Gunit-, Spritzbeton- und Füllspritzbetonarbeiten, allgemeine Konsolidierungsarbeiten, Abdichtungen. Rheinparkstrasse 5.

8. Oktober 1960. Gasthof.
 O. Birchler-Heiniger, in Pratteln, Landgasthof zum Ochsen und Speiserestaurant mit Saalbetrieb (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1952, Seite 343). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Oktober 1960.
 Josef Bachmann, Transporte, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Bachmann-Campani, von Ruswil (Luzern), in Pratteln. Transportunternehmung. Schmiedestrasse 6.

8. Oktober 1960. Radios, Installationen usw.
 Ernst Grieder, in Känerkinden, Radiohandel und Installationen (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1934, Seite 1431). Der Firmainhaber heisst Ernst Grieder-Joss.

8. Oktober 1960. Metzgerei, Wirtschaft.
 Wwe. M. Mesmer-Denger, in Sissach, Metzgerei und Wirtschaft (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1956, Seite 3009). In der Geschäftsart wird Wirtschaft gestrichen.

8. Oktober 1960. Chemisch-technische Artikel.
 Labor Leoni Leonardi & Milani, in Birsfelden. Bruno Leonardi-Weibel, von und in Basel, und Alfred Milani-Kunz, von Safenwil (Aargau), in Birsfelden, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1960 begonnen hat. Fabrikation und Verkauf von chemisch-technischen Artikeln. Muttenzstrasse 31.

8. Oktober 1960. Uhren.
 Gottlieb Weber A.G., in Titterten, Fabrikation von und Handel mit Uhren usw. (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1957, Seite 3092). Die Einzelprokura des Walter Minder ist erloschen.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

28. September 1960.
 Genossenschaft für Heizölvorsorge, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, die den Bau, Betrieb und Unterhalt geeigneter Anlagen und Räumlichkeiten für die Bereithaltung und Lagerung der von den Genossenschaftern für ihren eigenen Bedarf in unsicheren und Notzeiten anzulegenden Heizölvorräte bezweckt. Die Statuten datieren vom 5. August 1960. Es werden Anteilscheine zu Fr. 325 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsver-

mögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihr gehören an: Dr. Bruno Scherrer, von Bütschwil, in St. Gallen, Präsident; Franz Trachsel, von Wattenwil (Bern), in Frauenfeld, Vizepräsident; Stephan Spiess, von Tuggen (Schwyz), in Waldkirch, Kassier; Armin Bossart, von Gossau (St. Gallen), in Walzenhausen; Emil Christ, von Bischofszell, in Thal (Sankt Gallen); Peter Praefel, von Bischofszell und Henau, in Bischofszell, und Dr. Leo Rosenast, von Kirchberg (St. Gallen), in Amriswil. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Teufenerstrasse 5/7.

6. Oktober 1960. Kochfett, Margarine usw.

Aktiengesellschaft Gattiker & Cie., in Rapperswil, Kochfett- und Margarinefabrik, Kokosnussfetteraffinerie und Oelimport usw. (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1960, Seite 1840). Die Unterschrift von Oswald Edye, Vize-Direktor, ist erloschen.

6. Oktober 1960. Spedition.

Crowe & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Buchs, Spedition (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1958, Seite 2192), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Henry A. Crowe, Präsident des Verwaltungsrates, ist infolge Todes erloschen. Das bisherige Mitglied Edward H. Crowe wurde zum Präsidenten ernannt und führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

6. Oktober 1960. Spitzen, Stickereien usw.

Eisenhut-Keller & Co. AG., in St. Gallen, Fabrikation, Handel und Export von Spitzen und Stickereien usw. (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1960, Seite 2586). Einzelprokura wurde erteilt an Otto Eisenhut, von Trogen, in St. Gallen.

6. Oktober 1960. Werbegravur, Schreibgeräte usw.

Max Hungerbühler Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Fabrikation und Handel mit Schreibgeräten, Führung eines Ateliers für Werbegravur und Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1958, Seite 18). Die Prokura von Willy Jean-Pierre Zuber ist erloschen.

6. Oktober 1960. Chemische Erzeugnisse usw.

Tripharma AG., Uznach, in Uznach, Fabrikation von und Handel mit Waren der chemischen und chemisch-pharmazeutischen Branche usw. (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1960, Seite 2375). Gustav Streuli, Mitglied des Verwaltungsrates, führt anstelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

6. Oktober 1960. Holzhandel, Säge-, Hobel-, Spaltwerk usw.

Walter & Willi Stüdl, in Egg, Gemeinde Flawil, Holzhandlung, Säge-, Hobel- und Spaltwerk, Imprägnieranstalt (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1944, Seite 101). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Gründung einer Aktiengesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Stüdl Holz AG.», in Herisau (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1960, Seite 2831).

6. Oktober 1960.

Schweizerischer Radiohörer-Verband (SRHV), in St. Gallen, Verein (SHAB. Nr. 298 vom 21. Dezember 1943, Seite 2831). Nachdem eine Eintragungspflicht nicht mehr besteht, hat der Verein gemäss Beschluss vom 18. August 1960 auf die Eintragung verzichtet. Er wird daher gelöscht.

6. Oktober 1960.

Hans Hürlimann, Traktorenfabrik, in Wil (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1958, Seite 1265). Karl Schönenberger wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt anstelle der Einzelprokura nun Einzelunterschrift.

6. Oktober 1960. Waren aller Art.

Friedrich E. Meier, bisher in Thalwil (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1960, Seite 1805). Die Firma hat den Sitz nach Ebnat verlegt. Inhaber ist Friedrich Emil Meier, von Bülach, nun in Ebnat. Handel mit Waren aller Art. Geschäftsdomizil: z. Brugg.

6. Oktober 1960.

Frieda Ratz Foto-Service, in St. Margrethen (SHAB. Nr. 168 vom 23. Juli 1959, Seite 2087). Diese Firma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Foto-Service G. Bertényi», in St. Margrethen.

6. Oktober 1960.

Foto-Service G. Bertényi, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Georg Bertényi-Ratz, von Ungarn, in St. Margrethen. Einzelunterschrift wird erteilt an Frieda Bertényi-Ratz, von und in St. Margrethen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Frieda Ratz Foto-Service», in St. Margrethen. Photoatelier, Amateurlabor, Verkauf von Photoapparaten und Filmen. Geschäftsdomizil: im Gebäude des Hotels Schweizerhof.

6. Oktober 1960. Drogerie.

J. Alder, in Sennwald. Inhaber der Firma ist Jakob Alder, von Urnäsch (Appenzell A.-Rh.), in Sennwald. Drogerie. Hauptstrasse.

6. Oktober 1960. Bäckerei, Konditorei.

Anton Gähwiler, in Eschenbach, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1946, Seite 1008). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Oktober 1960. Möbel usw.

Julius Wyss, in St. Gallen, Möbel- und Dekorationsgeschäft (SHAB. Nr. 182 vom 23. Juli 1921, Seite 1501). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. Oktober 1960.

Wohnbau-Gesellschaft Weite-Oberschan, in Wartau. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Mai und 21. August 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Förderung des Wohnbaues in den Ortschaften Weite und Wartau durch Erstellung und Vermietung von Wohnbauten, Kauf und Verkauf von Immobilien. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Schlegel, von Wartau, in Weite, Gemeinde Wartau, Präsident; Fridolin Zogg, von Wartau, in Plattis-Weite, Protokollführer, und Max Müller, von Wartau, in Weite-Wartau, Kassier. Der Präsident zeichnet mit je einem Verwaltungsratsmitglied. Geschäftslokal: beim Präsidenten, Lona, Weite-Wartau.

7. Oktober 1960.

Kühlhaus G.m.b.H., in Wattwil, Betrieb eines Kühlhauses usw. (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1944, Seite 1803). Albert Stump ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 20 000 ist erbrechtlich und unter

Aufteilung in eine Stammeinlage von je Fr. 10 000 übergegangen an Albert Stump, von Wattwil, in Lichtensteig, sowie Walter Raschle-Stump, von Hemberg, in Gossau (St. Gallen). Die Statuten wurden am 7. Oktober 1960 entsprechend revidiert. Das Stammkapital beträgt Fr. 40 000, eingeteilt in eine Stammeinlage von Fr. 20 000 und zwei Stammeinlagen von je Fr. 10 000. Die neuen Gesellschafter Albert Stump und Walter Raschle-Stump sind Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

7. Oktober 1960.

Musikverlag Jacques Huber, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Jacques Huber-Zöllig, von Hausen und Aeugst a. A. (Zürich), in St. Gallen. Druck und Vertrieb von Musiknoten, Blumenbergplatz 5.

7. Oktober 1960. Coiffeursalons, Parfumerie.

Daniel Brassel, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Daniel Brassel, von und in St. Margrethen. Coiffeursalons; Parfumerie (Verkauf). Grenzstrasse.

7. Oktober 1960.

Alfa Treuhand- und Revisions AG. (Alfa SA. Fiduciaire et de Revisions), in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Oktober 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausübung von Revisions- und Treuhandfunktionen jeder Art in der Schweiz und im Ausland. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen, insbesondere Immobiliengesellschaften, beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Prof. Dr. Willi Geiger, von Ermatingen, Präsident; Hans Diener, von Fischenthal (Zürich), und Gottlieb Braun, von Bischofszell, alle in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Vadianstrasse 48.

7. Oktober 1960.

Fluggruppe der Flug- & Fahrzeugwerke AG. Altenrhein, in Altenrhein, Gemeinde Thal, Verein (SHAB. Nr. 87 vom 17. April 1959, Seite 1092). Die Unterschrift von Alfons Eigenmann, Aktuar, ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Kurt Näf, von Mogelsberg, in Heiden, Aktuar. Obmann und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

7. Oktober 1960.

Landw. Genossenschaft Ganterschwil, in Ganterschwil (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1959, Seite 1200). Jakob Sturzenegger ist als Kassier und Geschäftsführer zurückgetreten, bleibt aber Vorstandsmitglied. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Geschäftsführer ausserhalb des Vorstandes ernannt: Emil Sturzenegger, von Reute (Appenzell A.-Rh.), in Ganterschwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je zu zweien mit dem Aktuar oder Geschäftsführer.

Graubünden - Grisons - Grigioni

8. Oktober 1960. Isolierprodukte.

Seanalpina S.A., in Chur, Isoflex-Isolierprodukte (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1960, Seite 45/6). Konsul Otto Taussig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Dr. jur. Albert Lardelli ist jetzt einziges Verwaltungsratsmitglied und führt weiterhin Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Carina Ekström-Taussig, schwedische Staatsangehörige, in Flims.

8. Oktober 1960. Reise- und Transportagenturen usw.

Thos Cook & Son Société anonyme à Bruxelles, Zweigniederlassung in St. Moritz, in St. Moritz, Reise-, Touristik-, Schifffahrts- und Transportagenturen (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1959, Seite 385), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brüssel. Stanley John Adams ist nicht mehr Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident und Mitglied des Verwaltungsrates wurde neu gewählt: John Elliot, britischer Staatsangehöriger, in London, mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

8. Oktober 1960. Autospengerei usw.

E. Hosang, in Chur, Autospengerei, Kühlreparaturen usw. (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1916, Seite 2580). Geschäftslokal: Weststrasse 14.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

7. Oktober 1960. Heu- und Viehhandel.

Karl Baumgartner-Sprenger, in Aadorf, Heu- und Viehhandel (SHAB. Nr. 283 vom 18. November 1921, Seite 2226). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. Oktober 1960. Heu- und Viehhandel, Wirtschaft.

Rudolf Baumgartner-Stutz, in Aadorf. Firmainhaber ist Rudolf Baumgartner-Stutz, von Ettenhausen (Thurgau) und Sirnach, in Aadorf. Heu- und Viehhandel, Wirtschaft zum Freihof. Tännikerstrasse.

7. Oktober 1960. Textilien.

Peter Kramer, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Peter Kramer, von Zürich und Berg am Irchel, in Zürich. Herstellung und Handel mit Textilwaren, Rathausplatz 6.

7. Oktober 1960.

Gebrüder Nothelfer, Holzbaugeschäft, in Salenstein, Holzbaugeschäft, Zimmerei, Schreinerei und Glaserei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 234 vom 5. Oktober 1944, Seite 2214). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der neuen Kollektivgesellschaft «Hch. Nothelfer & Sohn», in Salenstein, übernommen.

7. Oktober 1960. Holzbau, Zimmerei usw.

Hch. Nothelfer & Sohn, in Salenstein. Heinrich Nothelfer, Vater, und Siegfried Nothelfer, Sohn, beide von und in Salenstein, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1960 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gebrüder Nothelfer, Holzbaugeschäft», in Salenstein. Beide Gesellschafter zeichnen einzeln. Holzbau, Zimmerei, Schreinerei und Glaserei.

7. Oktober 1960. Lebensmittel.

Emil Naef, in Berlingen. Firmainhaber ist Emil Naef, von Wallisellen, in Berlingen. Handel mit Milch und andern Lebensmitteln. Hauptstrasse.

7. Oktober 1960. Vertretungen.

Oscar Eberle, in Diessenhofen, Vertretungen für Waren aller Art (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1955, Seite 208). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Oktober 1960. Gasthaus, Tankstelle.

Ernst Oberle, in Münsterlingen-Scherzingen. Firmainhaber ist Ernst Oberle, von Full-Reuenthal (Aargau), in Münsterlingen-Scherzingen. Gasthaus zum Bahnhof, Tankstelle.

7. Oktober 1960.

Strandhotel Schlössli Edgar Kränzlin, in Bottighofen. Firmainhaber ist Edgar Kränzlin, von Neuheim (Zug) und Winterthur, in Bottighofen. Hotel und Restaurant.

8. Oktober 1960. Elektrotechnik, Maschinenbau usw.

Hydrel A.G., in Romanshorn, Fabrikations- und Vertriebsgesellschaft für Erzeugnisse der Elektrotechnik, des Maschinenbaues und der Stoffwirtschaft (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1960, Seite 865). Das Grundkapital ist durch Generalversammlungsbeschluss vom 4. Oktober 1960 von Fr. 1 250 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht worden durch Ausgabe von 150 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 5000. Es ist nun in 400 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 5000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Tessin - Tessin - Ticino
Ufficio di Locarno

6 ottobre 1960. Legnami.

Inter S. a. g. l. in liquidazione, in Murallo, importazione ed esportazione di legnami (FUSC. del 19 settembre 1960, N° 219, pagina 2703). Avendo anche l'amministrazione federale delle contribuzioni dato il proprio consenso, questa ragione sociale è cancellata.

6 ottobre 1960.

SACISI Società Anonima Costruzioni Idrauliche, Stradali Industriali, in Minusio. Dipendentemente da atto pubblico e verbale assembleare di data 1° ottobre 1960, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima, avente per scopo la progettazione ed esecuzione di opere idrauliche, idroelettriche, stradali ed industriali; lavori di sottostruttura, di pavimentazione in sfalto ed in cemento, lo sfruttamento di cave di pietrame ed inerti in genere, di opere del genio civile in generale, nonché la partecipazione a società similari. Il capitale sociale ammonta a 200 000 fr., diviso in 200 azioni al portatore di 1000 fr. ciascuna, interamente liberate in contanti nella misura del 20%, in totale per 40 000 fr. Organo per le pubblicazioni e le convocazioni delle assemblee sociali è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio d'amministrazione è composto da 1 a 5 membri, attualmente da: Cesare Girola fu Umberto, d'Italia, in Domodossola (Italia), presidente; Marco Grassi fu Marco, da Novazzano, in Locarno, vice-presidente; Bernardino Catti fu Bernardino, da Locarno, in Minusio, segretario. Vincola la società la firma individuale del presidente e del segretario. Recapito: presso il segretario Dino Catti, Via San Gottardo.

6 ottobre 1960. Ristorante, ecc.

Augusto Giannella, in Murallo, ristorante, Birreria Gambrinus (FUSC. del 26 aprile 1937, N° 95, pagina 977). La ditta è cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

7 ottobre 1960. Stoffe, confezione.

Sorelle Caldelari, in Locarno, società in nome collettivo, stoffe, confezione (FUSC. del 7 aprile 1912, N° 78, pagina 752). La ditta è sciolta a datare da 1° gennaio 1960. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

7 ottobre 1960. Pensione-ristorante.

Signora Schneider Maria Lyla, in Minusio, pensione-ristorante (FUSC. del 15 settembre 1960, N° 216, pagina 2675). La procura concessa a Hans-Jakob Schneider è estinta.

7 ottobre 1960. Mercerie, mode, ecc.

Sorelle Maggetti già Maggetti-Merlini, in Locarno, società in nome collettivo, mercerie, mode, ecc. (FUSC. del 23 aprile 1930, N° 93, pagina 861). La società è sciolta dal 31 marzo 1960. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è terminata.

Ufficio di Lugano

6 ottobre 1960. Beni immobili e mobili.

Residenza-Bellavista S.A., a Paradiso. Con atto notarile e statuti del 5 ottobre 1960 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la compravendita dei beni immobili e mobili; la gestione e la messa in valore di detti beni; la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria ed immobiliare, nonché le operazioni di borsa e di credito, di prestito ed in genere tutte le operazioni commerciali o finanziarie. Il capitale sociale è di 100 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. interamente liberato. È fatto apporto alla società da parte di Max Bock del diritto di compera sulle parcellle N° 228 e 235 di Paradiso per 250 000 fr. L'apporto è accettato per 250 000 fr. dietro rimessa all'apportatore di 98 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. La differenza di 152 000 fr. che gli spetta resta iscritta quale credito dell'apportatore verso la società. Le pubblicazioni della società avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è dot. Giulio Goetschel, da e in Basilea, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: Via Circonvallazione 18, c/o dot. Gastone Probst.

7 ottobre 1960. Impianti sanitari.

Aldo Godi, a Lugano, impianti sanitari (FUSC. del 9 settembre 1960, N° 211, pagina 2628). Il domicilio del titolare è Lugano.

7 ottobre 1960. Costruzioni, carpenteria, copertura tetti, ecc.

Edoardo Ryf, a Caslano. Titolare è Edoardo Ryf di Edoardo, da Attiswil, in Caslano. Impresa costruzioni, studio tecnico, esecuzione di lavori di carpenteria e di copertura tetti, fabbricazione di mobili e serramenti.

Distretto di Mendrisio

4 ottobre 1960. Spedizioni.

Crowe & Co., Società Anonima, Filiale di Chiasso, in Chiasso (FUSC. del 30 ottobre 1959, N° 253, pagina 2978), con sede principale a Basilea. Henry A. Crowe, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato presidente Edward Henry Crowe, già membro del consiglio di amministrazione, che impegna la succursale con firma individuale.

7 ottobre 1960.

Suitrans, Trasporti Internazionali S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo l'esecuzione di trasporti internazionali, spedizioni, sdoganamenti, le commissioni, l'assunzione e le gestioni di agenzie e di rappresentanza. La società può assumere operazioni aventi rapporto con il suo scopo. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 6 ottobre 1960. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è

amministrata da un amministratore unico o da un consiglio di amministrazione da due a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Alfredo Nigris fu Carlo, da Mesocco, in Chiasso, il quale vincola la società con firma individuale. Silvano Nigris di Alfredo, da Mesocco, in Chiasso, e Santino-Sergio Cairoli di Giuseppe, italiano, in Como (Italia), sono stati nominali procuratori, con firma individuale. Recapito: Via Volta 6.

Waadt - Vaud - Vaud
Bureau de Lausanne

7 octobre 1960.

Union de Banques Suisses, succursale de Lausanne, société anonyme (FOSC. du 22 juillet 1960, page 2181), avec siège principal à Zurich. La procuration conférée à Jacques Martin est éteinte.

7 octobre 1960. Restaurant.

G. Leresche-Tschirky, à Lausanne (FOSC. du 9 juin 1955, page 1506). L'enseigne «Le Java» est radiée. Le genre de commerce est: Exploitation d'un restaurant à l'enseigne: «Restaurant Lausannois». Rue Haldimand 9. Deuxième commerce: Restaurant-glaçier à l'avenue de la Gare 52.

Bureau de Morges

7 octobre 1960.

Marbrerie André Gailloud, à Ecublens (FOSC. du 28 septembre 1959, N° 225, page 2668). La maison a conféré la procuration individuelle à Jean-Pierre Simon, de Ste-Croix, à St-Sulpice.

7 octobre 1960. Articles de parfumerie, etc.

Jean-Louis Campiche, à Echichens, articles de parfumerie et cosmétiques (FOSC. du 8 avril 1957, page 913). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Rupp et Campiche», à Echichens, ci-après inscrite.

7 octobre 1960. Articles de parfumerie, etc.

Rupp et Campiche, à Echichens. Jean Rupp, de Auw (Argovie), à Lausanne, et Jean-Louis Campiche, de Sainte-Croix, à Echichens, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} octobre 1960 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Jean-Louis Campiche», à Echichens, radiée. Fabrication et vente d'articles de parfumerie et de produits cosmétiques. Bureau chez Jean-Louis Campiche, Les Pétolleyres, Echichens.

Bureau de Vevey

7 octobre 1960. Confiserie, tea-room, etc.

F. Lehmann, à Vevey, confiserie, pâtisserie, tea-room (FOSC. du 19 septembre 1951, page 2341). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 octobre 1960.

Banque Populaire Suisse, succursale de Montreux-Planches (FOSC. du 19 août 1960, page 2110), société coopérative avec siège principal à Berne. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Bernard Spahr, de et à Sion, fondé de procuration.

Wallis - Valais - Vallee
Bureau de Sion

7 octobre 1960. Vêtements, immeubles.

Valmodes S.A., à Sierre (FOSC. du 11 juillet 1956, N° 160, page 1811). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 octobre 1960, la société a porté son capital social de 70 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 80 actions de 1000 fr., au porteur. Les 70 anciennes actions ont été également converties en actions au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 150 000 fr., divisé en 150 actions de 1000 fr. chacune au porteur, entièrement libérées. Le nouveau capital social a été libéré comme suit: 50 000 fr. en espèces et 30 000 fr. par un apport en nature. Armand Antille de Michel, à Sierre, fait apport de la parcelle N° 8026 de 616 m², qui est acquise pour le prix de 80 000 fr., dont 50 000 fr. payés par reprise de dette et 30 000 fr. par remise à l'apporteur de 30 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Les statuts ont en outre été complétés en ce sens que la société peut également s'intéresser accessoirement à l'achat, la vente, le financement de valeurs mobilières et immobilières. Elle peut acquérir, construire, exploiter, vendre tous immeubles et s'intéresser à toutes exploitations similaires s'y rapportant. Elle est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Le conseil d'administration est composé comme il suit: Armand Antille, de St-Luc, à Sierre, président; Josette Antille née Bergien, de St-Luc, à Sierre, membre du conseil d'administration. Les signatures de Louis Antille et de Marie Antille née Gilloz sont radiées.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel
Bureau du Locle

7 octobre 1960.

Boîtes de montres Huguenin S.A., au Locle (FOSC. du 22 janvier 1959, N° 16, page 214). La dénomination et la numérotation de la rue ayant été modifiées, les bureaux sont actuellement: rue du Parc 1-3.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

6 octobre 1960. Appareils électriques, etc.

R. Monnier, à Travers, appareils électriques et installations téléphoniques (FOSC. du 28 juin 1960, N° 118, page 1916). La maison est radiée par suite de remise de commerce. La suite des affaires est reprise, sans actif ni passif, par la société en nom collectif «Monnier & Stoller», à Travers, déjà inscrite.

6 octobre 1960. Radio, télévision, appareils électriques, etc.

Monnier & Stoller, à Travers, commerce de radio, télévision, etc., société en nom collectif (FOSC. du 28 juin 1960, N° 118, page 1916). La maison ajoutée à son genre d'affaires: appareils électriques et installations téléphoniques.

Genf - Genève - Ginevra

Complément.

The American Express Company Incorporated Hartford et New-York, succursale de Genève, à Genève, bureau de voyages, etc. (FOSC. du 12 octobre 1960, page 2927), société anonyme avec première succursale suisse à Lucerne. Les administrateurs Robert R. Mathews, Norman F. Page, Olaf Ravindal et Robert C. Townsend sont tous senior-vice-présidents de la société.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

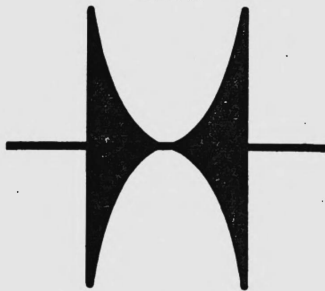
Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 182519. Hinterlegungsdatum: 11. April 1960, 18 Uhr.
Slumberland Limited, Redfern Road, Tyseley, Birmingham 11 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.
Möbel, Matratzen, Matratzen-Unterlagen, Diwans, Bett-Zubehöre, Bettkissen, Polsterungen, Kissen und Tapezierwaren.



Nr. 182520. Date de dépôt: 20 avril 1960, 20 h.
Hamilton Watch Company, Lancaster (Pennsylvanie, USA).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres.



Nr. 182521. Hinterlegungsdatum: 12. September 1960, 23 Uhr.
Radio Matériel S.A., Boulevard de Grancy 37, Lausanne.
Handelsmarke.

Fernsehempfänger, Transistor-Rundfunk-Empfänger.

TELEMASTER

Nr. 182522. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1960, 12 Uhr.
Ch. Kalligsstein, Stationsstrasse 1, Zürich 3.
Fabrik- und Handelsmarke.

Knabenhemden.

BOY

Nr. 182523. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1960, 12 Uhr.
Ch. Kalligsstein, Stationsstrasse 1, Zürich 3.
Fabrik- und Handelsmarke.

Herrenhemden.

SIR

Nr. 182524. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1960, 17 Uhr.
North American Aviation, Inc., International Airport, Los Angeles (Kalifornien, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektronische Rechenggeräte und Teile derselben.

RECOMP

Nr. 182525. Hinterlegungsdatum: 16. September 1960, 20 Uhr.
Gesellschaft für pharmazeutische Produktion Medinova Zürich, Eggbühlstrasse 20, Zürich 50. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialitäten und Drogen, Arzneimittel.

MEDIPECTOL

Nr. 182526. Date de dépôt: 21 juillet 1960, 17 h.
Svenska Maskinaktiebolaget Greiff, Västberga Allé 28, Stockholm (Suède).
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils pour vaporiser les peintures, réchauffeurs de peintures et leurs parties.

THERM-O-SPRAY

Nr. 182527. Date de dépôt: 1^{er} août 1960, 11 h.
Schenley Industries, Inc., 350 Fifth Avenue, New York (New York, USA).
Marque de fabrique et de commerce.

Boissons alcooliques, notamment whisky, gin, brandy, cordiaux alcooliques et rhum.

MACNAUGHTON'S

Nr. 182528. Hinterlegungsdatum: 18. August 1960, 6 Uhr.
Gebrüder Schnyder & Cie Aktiengesellschaft, Zentralstrasse 121, Biel 7.
Fabrik- und Handelsmarke.

Haushaltungs- und Industriegesiften, Waschpulver und Waschmittel aller Art, Putz- und Reinigungsmittel, Spül- und Weissmittel, Toilettensciften und kosmetische Produkte.



LUMINOR

Nr. 182529. Date de dépôt: 29 août 1960, 20 h.
GEFIPAR Société financière de gestion et de participation, Burgstrasse 24, Glaris. — Marque de fabrique et de commerce.

Spécialités pharmaceutiques.

OZOPULMIN

Nr. 182530. Date de dépôt: 29 août 1960, 20 h.
GEFIPAR Société financière de gestion et de participation, Burgstrasse 24, Glaris. — Marque de fabrique et de commerce. — Transmission de la marque internationale N° 160478 de la Société Chérifienne de Marques et Brevets (Société marocaine), Casablanca (Maroc).

Spécialités pharmaceutiques.

OZOTHINE

Nr. 182531. Hinterlegungsdatum: 1. September 1960, 18 Uhr.
Wärme-Apparate AG Zürieh, Dangelstrasse 9, Zürich 2/38.
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Haushaltapparate, Heizkissen, Heizdecke, Fußsack, Haartrockner und Haartrocknungshauben.

CONFORTA

Nr. 182532. Hinterlegungsdatum: 5. September 1960, 18 Uhr.
Johann Ganz, Gsteigstrasse 52, Zürich 49. — Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungsmittel für Menschen und Tiere, Getränke aller Art, Arzneimittel einschl. pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate, pharmazeutische Drogen, diätetische Nahrungsmittel, Desinfektionsmittel, Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere, ärztliche Apparate und Materialien, Verbandstoffe und Verbandartikel, Bandagen, Toilettegeräte, chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische und landwirtschaftliche Zwecke, technische Öle und Fette, Parfümrien und kosmetische Mittel.

GANZ

N° 182533. Date de dépôt: 5 septembre 1960, 16 h.
Cyma Watch Co. S.A., rue Numa-Droz 134, La Chaux-de-Fonds.
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 98416. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 septembre 1960.

Montres et parties de montres, bracelets, chaînes de montres, bijouterie et tous objets servant à indiquer l'heure.

TADIK

N° 182534. Date de dépôt: 5 septembre 1960, 16 h.
Tavannes Watch Co., rue H. F. Sandoz 66, Tavannes.
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 98756. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 septembre 1960.

Montres et parties de montres, bracelets, chaînes de montres, bijouterie et tous objets servant à indiquer l'heure.

OLYMPIA

N° 182535. Date de dépôt: 6 septembre 1960, 20 h.
Catena Watch Co. S.A., rue Th. Kocher 6, Bienne.
Marque de fabrique.

Montres, mouvements de montres et tous produits horlogers.

DARIN

N° 182536. Date de dépôt: 6 septembre 1960, 20 h.
Catena Watch Co. S.A., rue Th. Kocher 6, Bienne.
Marque de fabrique.

Montres, mouvements de montres et tous produits horlogers.

MOTEL

N° 182537. Date de dépôt: 8 septembre 1960, 18 h.
Manufacture des Montres & Chronographes Pierce S.A., Faubourg du Lac 103, Bienne. — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, chronographes, tous appareils à mesurer le temps ainsi que leurs parties constituantes.

PIERCE Intercosmos

Nr. 182538. Hinterlegungsdatum: 13. September 1960, 20 Uhr.
Diva Laboratorium Aktiengesellschaft, Hardturmstrasse 169, Zürich 5/37.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel. Chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen und Desinfektionsmittel.

Diffudent

N° 182539. Date de dépôt: 14 septembre 1960, 20 h.
Medie Alert Company, 1030 Sierra Drive, Turlock (Californie, USA).
Marque de fabrique et de commerce.

Plaques, colliers et bracelets d'identification.

MEDIC ALERT

Nr. 182540. Hinterlegungsdatum: 15. September 1960, 18 Uhr.
Rothmans of Pall Mall Limited, Gulf House, Granville Place, London W. 1. (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zigaretten.



Nr. 182541. Hinterlegungsdatum: 15. September 1960, 18 Uhr.
American Cigarette Company (Overseas) Limited, 43, Juta Street, Braamfontein, Johannesburg (Transvaal, Südafrikanische Union).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zigaretten, Zigarren und Tabak.

SHERATON

Nr. 182542. Hinterlegungsdatum: 15. September 1960, 10 Uhr.
Chemische Fabrik G. Zimmerli AG, Aarburg (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Imprägniermittel für Textilien.

DRYPERL

Nr. 182543. Hinterlegungsdatum: 17. September 1960, 19 Uhr.
Marg. Schellenberg, Albisriederstrasse 132, Zürich 3; Geschäftsadresse: Postfach 264, Zürich 40. — Handelsmarke.

Kugelschreiber.

MARBELLO

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

1. Frau Greth Häfeli, Strumpfstube, in Wohlen (Aargau), Reithalleweg 17, wurde wegen Aufgabe des Strickwarengeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und ihr eine Sperrfrist, gültig für die ganze Schweiz, bis zum 30. November 1965 auferlegt.
2. Am 1. Oktober 1960 ist der Firma Gebrüder Hochstrasser & Co., Stoffe und Konfektion, Postplatz, in Wohlen (Aargau), die Bewilligung erteilt worden, ihr Geschäft durch einen Totalausverkauf zu liquidieren. Mit der Bewilligung wurde der Firma Gebr. Hochstrasser und den Gesellschaftern Herren Jakob Hochstrasser, geb. 1893, Hans Hochstrasser, geb. 1926, und Jakob Hochstrasser, geb. 1929, alle wohnhaft in Wohlen (Aargau), ein Geschäftseröffnungsverbot gemäss Art. 16 der AVO, gültig für die ganze Schweiz, bis zum 31. März 1966, auferlegt. (AA. 241)

Aarau, den 13. Oktober 1960.

Für die Polizeidirektion:
Kantonales Patentamt.

Finvesta AG. in Liq., Zürich

Liquidation der Gesellschaft und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 742 und 745 O R.

Erste Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Finvesta AG., Zürich, vom 27. September 1960 hat beschlossen, die Gesellschaft zu liquidieren. Als Liquidator ist Herr Julius Schmidlin, Johannastrasse 5, Zürich, bezeichnet worden.

Die Gläubiger werden hiemit, unter Hinweis auf Art. 742 OR, aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Dezember 1960 beim Unterzeichneten schriftlich anzumelden. (AA. 240⁹)

Zürich, den 28. September 1960.

Finvesta AG. in Liquidation,
der Liquidator: Julius Schmidlin.

Savard & Hart S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

L'assemblée générale des actionnaires de Savard & Hart S.A., Genève, du 17 juin 1960, a décidé la dissolution et la mise en liquidation immédiate de la société.

Les créanciers sociaux sont sommés de produire leurs créances jusqu'au 31 octobre 1960 entre les mains du liquidateur désigné par ladite assemblée, M. Léon Tchéraz, 1, rue de la Cité, Genève. (AA. 234⁹)

Genève, le 4 octobre 1960.

Le liquidateur.

Union Nasic S.A., à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C.O.

Deuxième publication

Dans son assemblée générale du 12 octobre 1960, la société a décidé de réduire son capital social de 456 250 fr. par le remboursement d'une somme de 5 fr. en espèces sur chacune de ses actions, en sorte que le capital sera désormais de 14 417 500 fr., divisé en 91 250 actions de 158 fr. chacune.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans un délai de 2 mois à dater de la troisième publication du présent avis, produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis en s'annonçant, avec indication du montant de leurs créances, à M^e René Gampert, notaire, 19, rue Général Dufour, à Genève. (AA. 239⁹)

Genève, le 12 octobre 1960.

Le conseil d'administration.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Chile

Einfuhrregime

Gemäss dem im ehilenisehen Amtsblatt vom 31. August 1960 erschienehen Dekret Nr. 551 wurde die Importliste u. a. dureh eine Reihe neuer Warenbezeichnungen ergäuzt. Für diese Produkte sind nun die folgenden Depot- bzw. Steueransätze festgesetzt worden:

Warenbezeichnung Designation de la marchandise	Depot Dépôt %	Zusatzsteuer Taxe additionnelle %
Semillas originales o de fundación, registradas y certificadas		5
Café descafeinado a granel		50
Harina de carne	1000	
Vinos no espumosos, a excepción del oporto, manzanilla y jerez		200
Telas plásticas flexibles en rollos	1500	
Recubrimientos químicos para la fabricación de tubos de radio		5
Polvos desmoldantes para matrices		10
Productos químicos no especificados		5
Sodio bicarbonato industrial		200
Catgut elaborado, estéril y listo para el uso		50
Alambrón		20
Planchas cincadas lisas	100	
Planchas cincadas acanaladas	100	
Acero en barras o rollos de sección circular y superficie lisa, hasta 5/16" de diámetro y con resistencia a la ruptura superior a 160 Kgs./mm ² .		5
Cintas de aceros especiales para fabricar hojas de afeitar, de espesor inferior a 0,15 mm.		5
Perfiles laminados H. T. I. U. y Z.		10
Acero en barras o rollos de sección diferente a la circular, y los de sección circular hasta 3/4" de diámetro, con superficie estriada o tratado químicamente, con resistencia a la ruptura superior a 100 Kgs./mm ² .		5
Acero en barras de sección circular de diámetro 3/4" o más, con superficie estriada o tratado químicamente, con resistencia a la ruptura superior a 100 kgs./mm ² .		5
Acero en barras de sección circular de diámetro 3/4" o más, con superficie estriada y de resistencia a la ruptura mayor de 90 kgs./mm ² .		5
Alpaca, plata alemana o metal blanco de níquel, con un contenido de cobre entre 52% y 80 por ciento, de zinc entre 10% y 35 por ciento y de níquel entre 3% y 35 por ciento	1500	
Cobre en barras, planchas, perfiles y flejes	400	
Bronce en planchas, barras y perfiles al silicio, para medidores de agua potable		100
Objetos metálicos inutilizados (Chatarra) de plomo y estano	100	
Objetos metálicos inutilizados (Chatarra) de otros metales no preciosos	100	
Escorias, cenizas y residuos que contengan metales o compuestos metálicos (zinc duro, cenizas de zinc, placas usadas de baterías y similares)	100	
Cañerías de cobre	1000	
Cilindros o tubos para gases a presión de más de 4 Kgs. cm ²		5
Válvulas no especificadas	100	
Bancos para aserrar madera con carro para sierra circular de diámetro entre 48" y 56", con avance y retroceso mediante cremalleras con tambor y cable y escuadras accionadas mecánicamente; avance y retroceso mecánico de las escuadras, sistema manual de fijadores de trozos.		50
Equipos soldadores eléctricos de alimentación automática.	10	
Hojas sierra para cortar metales, de acero al carbono o acero tungsteno, de 1/2" de ancho por 12" largo, con 18, 24 o 32 dientes por pulgada.		100
Requesos para máquinas de coser domésticas	5	
Sierras circulares canteadoras y listoneras automáticas de una sierra, con sistema de avance a cadena-oruga, con un peso máximo hasta 1.750 kgs.		30
Sierras circulares combinadas con tupo, con mesa de dimensiones máximas de 1.200 mm x 1.000 mm y mínimas de 1.000 mm x 900 mm y un peso máximo de 1.100 kilos y mínimo de 500 kilos, con avance.		30
Sierras circulares combinadas con tupo y barrenadoras con mesa de dimensiones máximas de 1.200 mm x 1.000 mm y mínimas de 1.000 mm x 900 mm con un peso máximo de 1.100 kilos y mínimo de 500 kilos, con avance manual.		30
Sierras circulares con mesa fija o inclinable de dimensiones máximas de 1.200 mm x 1.000 mm con alimentación a mano.		30
Sierras hinchas compartidoras de 1,10 metros de volante, para hoja de 4" de ancho, velocidad de avance de 5 a 40 metros por minuto, peso 2.200 kilo y alimentación de la madera mediante guías provistas de rodillos.		30
Tupls sencillas de mesa fija y eje fijo con avance a mano, con dimensiones de la mesa de 1.200 mm x 1.000 y hasta 8.000 rpm.		30
Esterilizadores de aire por ozonificación, rayos ultravioleta y otros		50
Espadas de madera para telares	100	
Espadas de madera contra plaqué para telares	5	
Peines para telares	20	
Extr. flores y ventiladores de aire mayores de 16"	100	
Calderas seccionales de más de 33.500 K. C. por hora	20	
Calderas seccionales de hasta 33.500 K. C. por hora	100	
Motores eléctricos monofásicos de jaula de ardilla, con o sin centrifugos, con o sin condensador, hasta 1 HP. hasta 3.000 rpm. hasta 220 Volts y hasta 60 ciclos	150	
Motores eléctricos universales con colector hasta 1/2 HP; hasta 220 Volts en cualquier número de revoluciones	150	
Motores para tocadiscos de 2 polos	100	
Motores para tocadiscos de 4 polos	50	
Otros motores eléctricos no especificados	10	
Motores eléctricos trifásicos de jaula de ardilla, blindados, semiblandados, protegidos, abiertos, con o sin ventilación, de una o más velocidades, de ejecución normal de pie, sin pié o flanche, hasta 20 HP; hasta 60 ciclos y hasta 3.000 rpm.	100	

Chili

Régime des importations

Selon le décret No 551 publié dans la Feuille officielle du Chili le 31 août 1960, la liste des marchandises importées a été complétée entre autres par une série de nouvelles désignations. Les dépôts et taux de taxes suivants ont été fixés pour ces produits:

Warenbezeichnung Designation de la marchandise	Depot Dépôt %	Zusatzsteuer Taxe additionnelle %
Cables y cordones de un conductor de cobre o aluminio, hasta 500 mm ² o hasta 4 de 250 mm ² de sección individual, con aislación de algodón, goma, papel, seda y varnish cambie, plásticos, con o sin vaina protectora, con o sin armadura corriente, con o sin forro exterior para tensiones de servicio hasta 5.000 Volt		100
Cintas y fundas para usos eléctricos, no especificados		10
Tubos de vidrio de borosilicato (pyrex), uniones y accesorios para los mismos.		10
Enchapaduras de maderas finas para la fabricación de muebles		150
Telas plásticas flexibles en rollos, con adhesivos en una de sus caras, para decoraciones	1500	
Papel en rollos para tapizar o decorar habitaciones	1000	
Papel de seguridad preparado con mareas o fondo litografiado alterables, para imprimir cheques u otros documentos	1000	
Cartón o cartulina para Jacquard con perforaciones de guía, con o sin perforaciones para dibujos		5
Materias prima para la fabricación de tubos receptores: —Discos y planchas de mica con perforaciones	50	
Pinceles de marla natural	400	
Vidrios de colores para anteojos, sin graduación óptica		50
Extinguidores de incendio no especificados, sus cargas, accesorios y repuestos		10
Extinguidores de incendio a base de espuma química hasta de 60 lts. de capacidad; de soda ácida hasta 150 lts. de capacidad; de tetracloruro de carbono a presión y granadas de mano		200

Mit dem Dekret Nr. 9138, welches im ehilenisehen Amtsblatt vom 2. September 1960 erschienen ist, wurde die Zusatzsteuer (vgl. Publikation im SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1959) auf folgende Einfuhrwaren ausgelehnt:

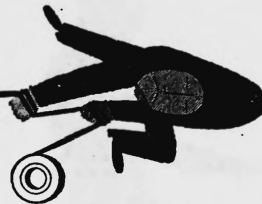
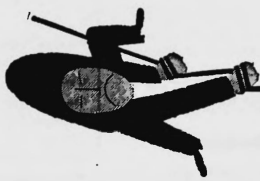
Par le décret No 9138, paru dans la Feuille officielle du Chili le 2 septembre 1960, la taxe additionnelle (cf. publication dans la FOSC. No 161 du 15 juillet 1959) a été étendue aux marchandises d'importation suivantes:

Warenbezeichnung Designation de la marchandise	Zusatzsteuer Taxe additionnelle %
„Caballares fina sangre de carrera, destinados exclusivamente a la reproducción“	5
„Aceite esencial de eucaliptus“	200
„Acetato de celulosa de 0,5 mm. de espesor para la fabricación de vidrios inastillables“	5
„Composiciones prensadas en planchas de papeles o telas con resinas fenólicas, melaminas o similares, para usos decorativos e industriales“	200
„Láminas de poliester de 0,00635 mm. hasta 0,254 mm. de espesor“	10
„Magnesio estearato“	100
„Pastas y líquidos preparados para limpiar, remover y pulimentar“	50
„Polaris bromato“	20
„Siliconas“	5
„Soda cáustica solución“	200
„Pinturas y esmaltes“	20
„Plumas de acero para escribir y dibujar“	5
„Quemadores del tipo de mecha sumergida para lámparas y estufas a parafina“	20
„Tapas de metal recubiertas interiormente con esmalte sanitario, para envases de especialidades farmacéuticas“	50
„Tapas estampadas de plancha para estanques“	20
„Varillas de acero revestidas de celuloide o de materiales plásticos, para la industria cosetera“	20
„Compresoras no especificadas y cabezales para las mismas“	5
„Frotadores y manchones de cuero para bilandería de lana peinada“	100
„Carros o bancos para aserrar madera, no especificados“	0
„Huinches no especificados“	5
„Sierras huinchas carpinteras, partidoras y compartidoras, no especificadas“	5
„Correas transportadoras y correas planas de transmisión, no especificadas“	5
„Interruptores horario de control a cuerda para uso en artefactos eléctricos“	20
„Alambres y cintas para resistencias eléctricas“	5
„Láminas fusibles no especificadas“	20
„Alambre de cobre desnudo, redondo o rectangular y el ranurado para trolley“	10
„Cables de cobre desnudo“	10
„Cables de aluminio desnudo“	100
„Resistencias eléctricas planas con aislación de mica y/o micañita, para planchas eléctricas“	100
„Otras resistencias no especificadas para planchas eléctricas“	10
„Alambre de aluminio desnudo, redondo o rectangular y el ranurado para trolley“	100
„Material a base de asbesto, algodón, lino, cáñamo, yute, en combinaciones con caucho, metal (bronce, plomo, acero), grasa lubricante o mica, y de algodón, cáñamo o yute sin otro agregado, torcidos y/o trenzados para la fabricación de empaquetaduras“	10
„Material a base de asbesto comprimido con caucho y en combinación con alambre (bronce, plomo, acero), o grafito, papel aceitado, planchas de corcho, para juntas“	10
„Cristales planos de dos caras pulidas hasta 9,5 mm. de espesor“	150
„Cristales planos de dos caras pulidas de más de 9,5 mm. de espesor“	20
„Tubos y varillas de vidrio, no especificados“	10
„Papel básico para la fabricación de papel carbón y papel stencil“	100
„Papel y/o carton, impregnado con suspensión de polietileno o similares con o sin cera microcristalizada“	20
„Agujas para fonógrafos y tocadiscos“	20
„Armazones para anteojos de material plástifico (celuloide) y de plásticos con los brazos reforzados con metal“	100
„Otros tubos no especificados para uso en radiorecepción, radioamplificación y televisión“	50
„Otros tubos no especificados para uso en radiocomunicación, radio-transmisión electromedicina e industrias“	5
„Reglas de madera, de plásticos o de otros materiales, para colegiales“	200
„Frotadores de material plástico y de aluminio para redes de pesca“	10
„Oro y platino no labrado, en polvo, laminillas, alambre, liquido u otras formas, para uso industrial y/o dental (excepto las incluidas en el Grupo 45 del Arancel Aduanero)“	10

241. 14. 10. 60.

Rayoncellux*

das verstärkte,
neuartige Klebeband für
Verpackungszwecke



- schmiegt sich schonend allen Formen von Waren und Verpackungen an, schneidet nicht ein, verhindert das Abrutschen, kann jederzeit wieder leicht entfernt werden.
- macht das Speichern und Lagern von Waren aller Art wirtschaftlicher.
- wird weiss, rot, grün und blau geliefert, und kann bis 2-farbig bedruckt werden. Rollen à 55 Laufmeter in Breiten von 10, 13, 16, 19, 25, 38, 50 mm.

Ein Produkt der Feldmühle AG. Rorschach

Avis d'inventaire et sommation publique

(Articles 580 et suivants du Code civil suisse)

Les héritiers de

Stucker née Gilliéron Clémence-Ernestine

filie de Gustave Gilliéron et d'Emma née Piquet, épouse d'André-Henri Stucker, née le 3 février 1899, originaire de Bowil (Berne), domiciliée à Vaumarcus, décédée le 3 septembre 1960, à Vaumarcus, ayant, à la date du 29 septembre 1960, réclamé l'inventaire prévu par les articles 580 et suivants du Code civil suisse, le président du Tribunal du district de Boudry somme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal jusqu'au 19 novembre 1960 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (Code civil, art. 582, 2° alinéa et 590, 1° alinéa) de perdre leur droits contre les héritiers.

Boudry, le 7 octobre 1960.

Le greffier du Tribunal: M. Jossi.

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erblasser:

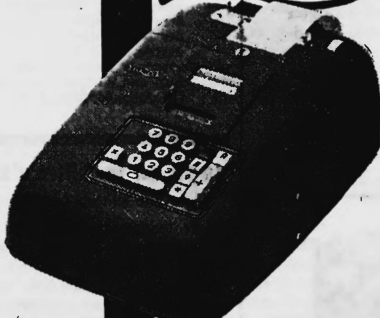
Walter-Duttweiler Paul

Kaufmann, geb. 1889, von Sibilingen (Schaffhausen), wohnhaft gewesen in Arlesheim, Finkelerweg 38, gestorben am 28. September 1960.

Einlagefrist für Gläubiger und Schuldner bis 25. November 1960 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Arlesheim, den 8. Oktober 1960. Erbsehaftsam Arlesheim.

SRM 13



Addiermaschine mit Multiplizier-einrichtung.
Die Maschine, die für ihren Anschaffungspreis das Maximum an Leistung und Vorteilen bietet.

Generalvertretung:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.
Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

Zu vermieten in Basel
Per sofort oder nach Vereinbarung an der Türkheimerstrasse/Elegenheimerstrasse

Ladenlokal

ca. 63 m² mit dazugehörigen Neben- und Kellerräumen. Mietzins Fr. 8720.— jährlich inkl. Nebenkosten. Offerten erbeten unter Chiffre M 12987 Q an Publicitas AG. Basel.

NATIONAL

Buchungsmaschinen

Kl. 3000 neueste Modelle, leicht gebraucht; 2, 4, 6 Zählwerke, autom. Datum, Kurztex, Schreibmaschine, autom. Saldierung, sehr günstige Preise.

Chiffre P 47930 Z Publicitas Zürich 1.

Fehlt das flüssige Geld -

dann warten Sie vielleicht zu lange mit Ihren Ausständen. Wir sehen Ihnen diese rasch und regelmäßig ein auf Grund langjähriger Erfahrungen.

Confidentia

Inkassobüro Bern
Neugasse 20
Tel. (031) 2 40 82

Fotokopien

sind Ihre diskreten Mitarbeiter, ersparen Ihnen Mühe und Zeit, sind vielseitig, zeitgenössisch und billig. Von Ihren wertvollsten Dokumenten erhalten Sie absolut fehlerfrei, originalgetreue Duplikate. Eine Fotokopie kostet pro Seite Fr. 1.30, nach Staffeltarif billiger.

Wir fotokopieren innert 5 Minuten. Sie sind dabei und können darauf warten.

Hausmann

Zürich, Bahnhofstr. 91
St. Gallen, Marktgasse 13

Robert Zapp AG., Zürich

Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 25. Oktober 1960, vormittags 11 Uhr, im Bureau von Herrn Dr. Ingo A. Frey, Rechtsanwalt, Tulstrasse 11, Zürich 1.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1959 und der Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1959.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, der Bericht der Revisionsstelle sowie die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen im Sitz der Gesellschaft, Schanzengraben 27, Zürich 2, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zürich, den 14. Oktober 1960. Der Verwaltungsrat der Robert Zapp AG. Zürich

MIRALDA S.A., Bâle

Paiement du dividende

L'assemblée générale ordinaire du 11 octobre 1960 a fixé à 10% le dividende à répartir pour l'exercice 1959.

Ce dividende est payable à partir du 14 octobre 1960 auprès de la Société de Banque Suisse, à Bâle, contre remise du coupon N° 8 par moins impôt fédéral sur coupons et impôt anticipé d'ensemble 30%

	Fr. 300.—
soit à raison de	Fr. 150.—
net par action.	Fr. 350.—

Pathé-Amateur S.A., Genève, 4, Rôtisserie

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée ordinaire

le lundi 24 octobre 1960, à 11 heures, dans les bureaux de la société.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Conformément aux statuts, pour pouvoir prendre part à l'assemblée, les actionnaires devront déposer leurs titres au siège social ou produire un récépissé de dépôt dans une banque agréée par le conseil, trois jours au moins avant la réunion.

Le conseil d'administration.

Derniers «suppléments» parus

Les «suppléments» énumérés ci-dessous peuvent être commandés à la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, Effingstrasse 3. Sur demande, nous enverrons aussi volontiers la liste complète des «suppléments» à la Vie économique. La plupart des publications en questions existent en français et en allemand.

N°	Fr.
57	La concurrence dans le secteur de la construction, 72 pages (1953) 6.80
60	Aide à la population alpine par l'établissement d'industries, 48+4 p. (1955) 6.30
61	Taux de salaire et heures de travail, fixés dans des contrats collectifs, 1952 à 1955 9.70
62	Les mesures fédérales en faveur de la population montagnarde, 60 p. (1956) 6.30
63	L'encouragement à la construction de logements économiques, 40 p. (1956) 5.—
64	Les relations entre la Confédération et les groupements économiques, 40 p. (1957) 4.75
—	Les cartels et la concurrence en Suisse, 232 p. (1957) 20.—
65	Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs, 1949, 1955/7 9.70
66	La situation économique et sociale de la population montagnarde suisse (1959) 10.85
67	Le contrôle des loyers et son abolition future, 32 pages (1959) 3.85
68	Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs 1949, 1957—1959 (1960) 11.35
32	Etude critique de la réglementation publique et privée de la concurrence dans l'industrie horlogère suisse, 112 pages (1959) 11.35
—	Liste des associations professionnelles et associations économiques de Suisse (10 ^e édition) (1960) 5.50

Sparen Sie Zeit,
Arbeit und Raum mit
der LISTA-Ordnung



**Ein Vorschlag für Ihre
Registrierung:
LISTA-Registrierschränke**
in verschiedenen Ausführungen,
für Hängeregistrierung und
Kartotheken, alle Schubladen
auf Kugellager mit Vollauszug,
geräuschlos und störungsfrei,
standfest, Fronten mit ver-
chromten Etikettenhaltern und
praktischen Griffen, Stan-
dardfarben oder Varianten nach
Wunsch.

Verlangen Sie Prospekte und
unverbindliche Beratung für die
Einrichtung in Ihrem Betrieb.

Lienhard-Stahlbau
Büro- & Betriebseinrichtungen
Erlen / TG, Tel. 072 / 3 75 75

Neueste Ausgabe

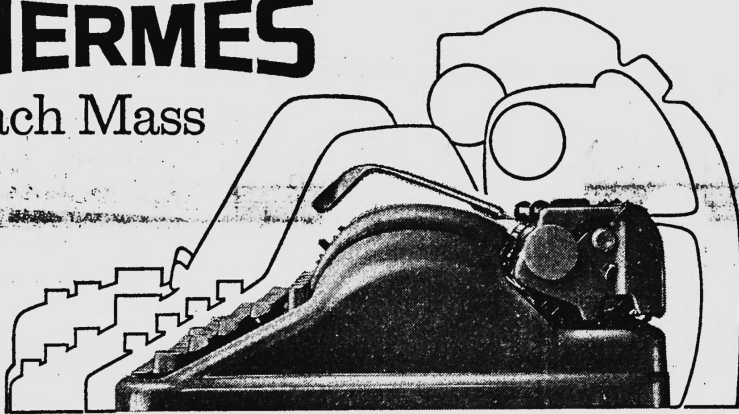
**Warenumsatz-
steuer**

(Ausgabe April 1960)

Die gegenwärtig gültigen
Erlasse betreffend die
Warenumsatzsteuer wur-
den im Schweizerischen
Handelsamtsblatt veröf-
fentlicht. Sie sind in
einer Broschüre von 40
Seiten zusammengefasst,
die zum Preise von
Fr. 1.80 (Porto Inbegrif-
fen) bei Voreinzahlung
auf unsere Postcheck-
rechnung III 520 be-
zogen werden kann. Um
Irrtümer zu vermeiden,
sind separate schrift-
liche Bestätigungen die-
ser Einzahlungen nicht
erwünscht.

Administration
des Schweizerischen
Handelsamtsblattes Bern

HERMES
nach Mass



8 Modelle...

HERMES betrachtet es als Dienst am Kunden, für jeden noch so verschiedenartigen Verwendungszweck die richtige Schreibmaschine bereit zu halten. In der Tat präsentiert die einheimische Marke HERMES eine noch nie dagewesene Auswahl von 8 verschiedenen Grundmodellen in 16 Varianten, 15 verschiedenen Schriftarten und 70 Tastaturen. Darüber hinaus stehen Spezialmodelle sowie Zusatzvorrichtungen zu Gebot: HERMES-ELECTRIC mit Proportional-Schrift, HERMES-Hektowriter, Doppelfarbbandvorrichtung, Kontovorsteck-Gerät usw.

Von der kleinsten und leichtesten Aktentaschen-Schreibmaschine der Welt bis zum vollelektrischen Kanzleimodell mit universeller Ausrüstung bietet HERMES in letzter technischer Vollenkung, schweizerischer Qualitätsarbeit und überlegener Leistung die vielseitigste Schreibmaschinen-Kollektion.

Der HERMES-Fachmann steht Ihnen jederzeit beratend zur Verfügung und ist bestrebt, Ihnen mit der richtigen Wahl Ihrer Schreibmaschine die Arbeit rationell zu gestalten und dadurch zu erleichtern. Unterbreiten Sie uns bitte Ihr Problem - wir beraten Sie gerne.



Hermag Hermes-Schreibmaschinen AG. Waisenhausstrasse 2 Zürich 1 Telephon (051) 25 66 98
Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz Vertreter für alle Kantone

Letzterschienene Sonderhefte

Die hiernach aufgeführten Sonderhefte können vom Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Efingerstrasse 3, bezogen werden. Auf Verlangen geben wir auch gerne die Liste sämtlicher Sonderhefte ab. Die meisten dieser Veröffentlichungen sind in deutscher und französischer Sprache erhältlich:

Nr.	Fr.
57. Die Konkurrenzverhältnisse, im Baugewerbe, 72 S. (1953)	6.80
59 Die wirtschaftliche Seite des Zugesbewesens, 42 S. (1955)	4.75
60 Hilfe an die Bergbevölkerung durch Ansiedlung von Industriebetrieben, 48+4 Seiten Kunstdruckbelle (1955)	6.30
61 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1952 bis 1955 (1956)	9.70
62 Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung, 60 S. (1956)	6.30
63 Die Förderung des sozialen Wohnungsbaus, 40 S. (1956)	5.—
64 Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden, 40 Seiten (1957)	4.75
— Kartell und Wettbewerb in der Schweiz, 252 S. (1957)	20.—
65 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1955—1957 (1958)	9.70
66 Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959)	10.85
67 Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau, 30 S. (1959)	3.85
68 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957—1959 (1960)	11.35
32 Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie, 112 S. (1959)	11.35
— Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (10. Ausgabe, 1960)	5.50

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Nouvelle édition de la brochure)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 111 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce,
Berne.

Skilift Schwefelberg AG.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 26. Oktober 1960, um 15 Uhr, im Schwefelbergbad

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen.
5. Mitteilungen und Diverses.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle mit den Anträgen können vom 15. Oktober an im Schwefelbergbad (Direktion) eingesehen werden.

Schwefelbergbad, 10. Oktober 1960.

Der Verwaltungsrat.

An die Inhaber der Gesicherten Schuldverschreibungen (Secured Notes and Bonds) der Hohen Behörde der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl

Am 17. Juni 1960 hat die Hohe Behörde die Inhaber ihrer Gesicherten Schuldverschreibungen (Secured Notes and Bonds) durch Zeitungsanzeige aufgefordert, einer Anzahl von Aenderungen zum Pfandvertrag (Act of Pledge) zuzustimmen, den sie mit der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel, als Pfandhalter abgeschlossen hat. Alle von der Hohen Behörde ausgestellten Gesicherten Schuldverschreibungen sind gemäss den Bestimmungen dieses Pfandvertrages begeben worden und gesichert. Infolge der genannten Veröffentlichung hat die Hohe Behörde von Inhabern von mehr als 60% des Nennwertes aller ihrer im Umlauf befindlichen Gesicherten Schuldverschreibungen schriftliche Zustimmungserklärungen zu den vorgeschlagenen Aenderungen erhalten.

Auf Grund dieser Zustimmungserklärungen und gemäss den Bestimmungen des Pfandvertrages hat die Hohe Behörde am 27. Juli 1960 mit der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich einen Elften Ergänzungsvertrag zum Pfandvertrag geschlossen, durch den die genannten Aenderungen in Kraft getreten sind.

14. Oktober 1960.

Hohe Behörde der Europäischen Gemeinschaft
für Kohle und Stahl:
Piero Malvestiti, Präsident.

Les Grands Hôtels de Leysin S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 29 octobre 1960, à 15 heures, à Lausanne, salle de conseil de l'Union de Banques Suisses, 4^e étage, entrée par la porte du Grand-Pont 2, ouverture à 14 heures 30.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1959/60.
- 2° Rapport des contrôleurs sur l'exercice 1959/60.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
- 5° Décharge aux contrôleurs.
- 6° Elections statutaires.
- 7° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion, les propositions pour l'utilisation du solde bénéficiaire seront à la disposition des actionnaires au siège social de la société à Leysin, ainsi qu'à l'Union de Banques Suisses à Lausanne, dès le 19 octobre 1960.

Les cartes d'entrée à l'assemblée sont à retirer à l'Union de Banques Suisses à Lausanne contre dépôt des titres jusqu'au jeudi 27 octobre 1960, à midi.

Leysin et Lausanne, le 11 octobre 1960.

Le conseil d'administration.

Société de l'Immeuble Sandoz-Travers S.A., Neuchâtel

Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour mardi 1^{er} novembre 1960, à 17 heures, chez Messieurs DuPasquier, Montmolin et Cie, à Neuchâtel, place des Halles 8, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur des comptes.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui du contrôleur sont à la disposition des actionnaires à l'étude de Messieurs Wavre, notaires, à Neuchâtel.

Neuchâtel, le 11 octobre 1960.

Le conseil d'administration.

hbog

Immobilien-Fonds

Handwerker-Baugenossenschaft
Basel und Umgebung

Couponszahlung per 30. September 1960

Gegen Coupon Nr. 2 werden durch die untenstehenden Zeichnungs- und Couponszahlstellen ab sofort

4 1/2 % netto spesenfrei ausbezahlt.

Jahrescoupon per 30. 9. 60

Zertifikate über

1 Anteil	5 Anteile	10 Anteile
45.—	225.—	450.—

3. Emission vom 1. bis 22. Okt. 60

Es werden Miteigentumszertifikate im

Nominalbetrag von **1000 Franken**

oder mehreren tausend Franken zum Kurse von Fr. 1025.— ausgegeben. Die Ertragsberechtigung beginnt ab 1. 10. 60. Im Gegenseitigen dieser Beträge übernimmt der Fonds Grundstücke in Form einer oder einzelner Immobilien-Aktiengesellschaften und gewährt diesen die nötigen Mittel. Die Zertifikatinhaber werden Miteigentümer an der Gesamtheit dieser Werte und sind damit an einem späteren allfälligen Mehrwert der Grundstücke beteiligt.

Fondsverwaltung Sevogelstrasse 30, Basel
Kontrollstelle Fides, Treuhandvereinigung
Elisabethenstr. 15, Basel
Depositenstelle Schweiz. Kreditanstalt
Freie Strasse 109, Basel
Zahlstellen Schweiz. Kreditanstalt
Freie Strasse 109, Basel
Schweiz. Spar- u. Kreditbank
Schifflande 2, Basel



Zeichnungsstelle

und Prospektausgabe: Handwerker-Baugenossenschaft Basel und Umgebung, Sevogelstr. 30, Basel, Tel. 061/41 38 88 (Perrig AG.) Der Geschäftsbericht kann ab Mitte Oktober bezogen werden.

Atelier Paul Weber

Guter
Zins +
Sicher-
heit

Willkommene Wertvermehrung!
Depositenhefte 4%,
B + Z Zertifikate 4 1/2%,
Kassaaobligationen 4 1/4% bis 4 1/2% auf
4-7 Jahre. Bitte Prospekt verlangen.

Immobilien-Bank A. G. Zürich
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 36 30/31
Seit 10 Jahren

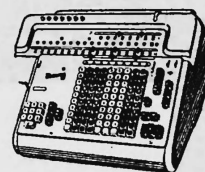
Ab Neujahr 1961 oder später zu vermieten

Geschäftslokale

in Neubau an der Höschgasse, Zürich 8, 50 m von Post Riesbach und Tram.

73 m² Büro- oder Praxisraum im Parterre, 49 oder mehr m² Magazinraum in gut trockenem Keller, Lift. Geeignet für Handel oder stillen Beruf.

Auskunft erteilt Telefon (051) 34 33 38.



Rheinmetall

Rechenmaschinen für alle vier Rechenarten

- Handbetrieb
- elektrisch oder
- vollautomatisch

Die Rheinmetall-Modelle zeichnen sich aus durch Solidität, hohe Arbeitsgeschwindigkeit, moderne Form und vorteilhaften Preis.

Verlangen Sie Prospekte und Preisliste von der Rheinmetall-Generailvertretung

W. Häusler-Zepf AG., Ringstrasse 17, Olten

Adresse der Rayonvertretung auf Anfrage

Ist Sekretärinnen-Arbeit ein Rennen gegen die Uhr?



Der Chef darf es sich manchmal erlauben, keine Zeit zu haben. Sie, tüchtige Sekretärin, nicht! Darum sind Sie so sehr auf gute Arbeitshilfen angewiesen: Auf eine Schreibmaschine etwa wie die Adler-Universal, die nicht nur ausgerichtet ist auf schnelle Korrespondenz, sondern auch für Matrizen,

Statistik, Exposés usw. viele Erleichterungen bietet - vom 15-stufigen Papiereinwerfer bis zum raffinierten Tabulierwerk, vom 33-cm-Wagen bis zur Sperrschrift.

Adler-Universal, Universalmaschine Fr. 1195.-
Adler-Special, Korrespondenzmaschine Fr. 795.-

Generalvertretung für die Schweiz:
Büro-Fürer Zürich
Abt. Büromaschinen, Fraumünsterstrasse 13
Telefon 051/27 15 50
Vertretungen in allen Kantonen

ADLER
Universal

Der neue Transistor Diktierapparat **DICTAPHONE Time-Master 6** ist etwas Besonderes! Verlangen Sie Probe bei **Rüegg-Naegeli**
Bahnhofstrasse 22 Zürich Tel. 051/23 37 07

Grande Dixence S.A.

Vallon de Z'Mutt

A l'amont de Zermatt: Mise en soumission publique des travaux de génie civil du chantier de Z'Mutt 1, comprenant:

- 1 Bassin compensateur de 850 000 m³ environ et ouvrages annexes, constitués par:
 - 1 Barrage voûte en béton, hauteur 80 m. avec vidange de fond, déversoir sur le couronnement, etc.
 - 1 Galerie de détournement, section 5 m², longueur 160 m. à 4,5% environ en attaque montante.
 - 1 Tunnel routier pour le détournement de la route d'accès actuelle, section libre environ 14 m², longueur 100 m., pente environ 8%.

Les entreprises intéressées sont priées de s'inscrire jusqu'au 22 octobre 1960, à 12 h., au siège de la Grande Dixence S.A., 12, place de la Gare, Lausanne.

Grande Dixence S.A.

Vallon de Z'Mutt

A l'amont de Zermatt: Mise en soumission publique des travaux de génie civil du chantier de Z'Mutt 2, à savoir:

- 1 Usine de pompage d'un volume de 20 000 m³ env., avec ouvrages accessoires (différentes galeries d'accès, galerie d'amenée, puits blindés de 850 et de 250 m. à 80%).

Les entreprises intéressées sont priées de s'inscrire jusqu'au 22 octobre 1960, à 12 h., au siège de la Grande Dixence S.A., 12, place de la Gare, Lausanne.

AG. Spörri & Co., Mechanische Webereien, Wald (ZH)

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

46. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 26. Oktober 1960, 17 Uhr, in das Hotel «St. Gotthard», in Zürich, eingeladen.

Traktanden: 1. Geschäftsbericht und Vorlage der Bilanz. 2. Bericht der Kontrollstelle. 3. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz sowie Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis. 5. Wahlen. 6. Varia. Ausweis über den Aktienbesitz im Versammlungsort.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Geschäfts- und Revisorenbericht und die Anträge für die Verwendung des Jahresergebnisses liegen vom 15. Oktober 1960 an im Bureau der Gesellschaft in Wald zur Einsicht der Aktionäre auf.

Wald, den 14. Oktober 1960.

Der Verwaltungsrat.

Nordwestdeutsche Kraftwerke Aktiengesellschaft, Hamburg

4% Schweizerfranken-Umtauschleihe von 1953 (Ausgaben A und B)

Im Hinblick auf die entsprechend den Anleihebedingungen am 1. April 1961 vorzunehmende vierte Tilgung von 1% des Kapitalbetrages, zuzüglich den Zinsbetrag auf die in den vorausgegangenen Jahren ordentlichweise gefällten Teile der Schuld, wurden unter Aufsicht eines Notars folgende Obligationen zur Rückzahlung auf den genannten Termin ausgelöst:

Ausgabe A													
68	652	825	1146	1808	2561	3171	3563	3965	4663	4831	5793	5900	6900
346	686	879	1417	1846	2767	3184	3652	4143	4821	4897	5794	6000	6949
357	687	964	1447	2092	2792	3197	3718	4276	4827	5384	5824	6012	7027
563	731	975	1448	2224	2916	3198	3719	4396	4828	5489	5887	6042	7068
610	796	1074	1484	2399	3104	3251	3769	4534	4829	5681	5894	6400	7120
650	801	1106	1807	2433	3170	3555	3927	4630	4830	5767	5973	6627	7316
85 Obligationen von je Fr. 500 nom. = Fr. 42 500 nom.													

Ausgabe B													
7	722	1319	1736	2404	3185	4167	4882	5701	6308	7089	7865	8365	9360
95	750	1478	1944	2496	3567	4187	5199	5747	6602	7251	7969	8507	9414
101	803	1485	2037	2502	3721	4250	5232	5850	6622	7282	7974	8508	9476
107	944	1526	2038	2534	3763	4445	5236	5927	6660	7283	8063	8636	
206	1001	1544	2149	2737	3785	4522	5271	6110	6852	7361	8068	8687	
210	1053	1679	2289	2738	3813	4633	5286	6185	6949	7497	8144	8688	
366	1070	1680	2358	3089	3895	4703	5447	6195	6950	7736	8238	8840	
381	1076	1681	2400	3149	4089	4761	5453	6306	6977	7786	8272	8948	
107 Obligationen von je Fr. 500 nom. = Fr. 53 500 nom.													

Die Verzinsung der Titel hört mit dem Verfalltag auf. Die ausgelosten Obligationen, die mit sämtlichen noch nicht verfallenen Zinsscheinen einzureichen sind, werden beim Schweizerischen Bankverein, Basel, und seinen sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen spesenfrei eingelöst.

Basel, den 3. Oktober 1960.

Aus Auftrag:

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN.

Journal
Konto
Lohntüte

Die überlegene RUF-Lohnbuchhaltung:

Gleichzeitiges Beschriften von: 1. Konto, 2. Lohnabrechnung (Streifen oder Tüte), 3. Journal.
Rationelles Erstellen exakter Abrechnungen mit AHV, SUVA, Steuerbehörden, Pensions- und Krankenkassen usw.
Umfassendes Programm für alle Erfordernisse: Geräte für Handschrift, nichtrechnende Maschinen, rechnende Maschinen, die Brutto- und Nettolohn auf dem Konto laufend ausrechnen, und gleichzeitig die Kolonnen des Journals addieren.
RUF-Lohnbuchhaltung bedeutet enorme Zeit- und Arbeitsersparung, grössere Übersicht und Ordnung. Verlangen Sie den Spezialprospekt oder eine unverbindliche Vorführung - die Prüfung einer Umstellung lohnt sich auf jeden Fall.

RUF-Buchhaltung, Zürich
Hauptsitz: Badenerstrasse 595
Laden: Löwenstrasse 32, Telefon 051/54 64 00

Ruf